



Littérature
Voix francophones
Ingénierie pédagogique
Structurer une présentation orale

Titre du document :	Aimé Césaire, poète de la négritude
Emplacement sur le site:	Jalons pour l'Histoire du temps présent, le 28 octobre 1990, réf. : 04549 Le Petit Robert
Support	vidéo durée : 01 mn 26
Niveau	C1
Objectifs	Structurer un exposé oral Rapporter de la langue orale
Durée	90 min.
Public	Étudiants

Résumé : *Aimé Césaire, poète et homme politique martiniquais défend le concept de négritude. La société antillaise doit assumer l'héritage des esclaves africains et exprimer avec fierté cette part de son identité qui se traduit notamment dans la langue créole.*

FICHE PÉDAGOGIQUE (PROFESSEUR)

A. Elucidation du contenu

Question ouverte

Demander aux étudiants ce que le nom d'Aimé Césaire évoque pour eux



Questions fermées

De quelle partie du monde est-il originaire ?
 Quel âge a-t-il ? , comment est-il ? , que fait-il ?
 Que signifie le terme « négritude » ?

Faire émettre des hypothèses sur « l'étiquette » poète de la négritude

Validation des hypothèses

Visionnage de l'interview. Travail en autonomie.
 Travail individuel ou en tandem

Faire résumer en une phrase le thème central de l'interview.
 Faire repérer les mots clés du discours d'Aimé Césaire
 Faire expliquer la position d'Aimé Césaire

B. Repérage des outils du discours

Structure générale d'un discours

En fonction des besoins et du niveau des élèves, proposer la structure type ci-dessous

1. Présentation du sujet/ Annonce de la problématique
2. Exposition du sujet
 - 2 a) Exposition du sujet à l'aide de phrases affirmatives : idées, faits, arguments
 - 2 b) Exposition du sujet sous forme de questions – réponses
 - 2 c) Exposition du sujet avec seulement des questions (rhétoriques)
3. Conclusion

Préciser que les points 1 et 3 ne figurent pas dans tous les types de discours.

Visionner l'interview en binômes

1. Retrouver l'architecture de l'interview (à partir du schéma en trois parties ci-dessus)
2. Relever les articulations du discours (connecteurs, reformulations, exemples...) et donner clairement leur valeur dans la construction du sens :
Ajout d'un argument, emphase, insistance, concession.....
3. Identifier les changements de registre(s) de langue (soutenu, familier etc.) avec des exemples à l'appui.
Enrichissement lexical. Avec l'aide du Petit Robert

Donner l'équivalent familier
pour les vocables soutenus

Au niveau de la syntaxe, faire
relever puis réécrire toutes les
formes complexes en

syntagmes courts et simples

The screenshot shows the dictionary entry for 'négritude' in the Petit Robert. The word is listed as a feminine noun. The etymology is given as 'v. 1933 de nègre'. A literary definition is provided: 'Ensemble des caractères, des manières de penser, de sentir propres aux Noirs; appartenance à la communauté noire. « Il n'y a pas de contradiction entre la négritude et la francité » (Senghor)'. The interface includes navigation tabs for 'plan', 'étymologie', 'synonymes et contraires', 'citations', 'exemples et expressions', and 'homonymes'.

C. Analyse de la mise en forme et de la transmission de l'information

1. Mise en commun à l'oral. Réflexion, analyse et interprétation collectives.

Faire réfléchir à l'usage des variations de niveaux de langue, à l'alternance des codes écrit et oral, à la fonction des anecdotes.....

Êtes-vous convaincu par Aimé Césaire ? oui, non, pourquoi ?
Citer un mot ou une phrase au hasard.

D. Applications

Productions écrites (surtout en travail individuel, éventuellement devoir à faire à la maison)

1. Rédiger un compte rendu à l'attention du directeur de la télévision.

Vous pouvez utiliser des verbes comme *estimer, prétendre, penser, affirmer, avancer, contester, condamner, nier, réfuter, se demander*. (mise en forme de l'information)

2. Rédiger la synthèse de l'interview pour un numéro thématique d'un magazine littéraire portant sur la négritude et l'antillanité. (à peu près 150 mots)

8.a) Rédiger un plan détaillé soulignant les articulations de l'exposé d'Aimé Césaire

8.b) Inscrire cet entretien dans le contexte plus large de la « négritude »

8.c) Inscrire cet entretien dans le contexte plus large de la littérature francophone.

Pour 7 et 8, vous pouvez consulter ***l'Eclairage média et le Contexte historique*** que vous trouvez joints au document sonore afin de placer votre texte dans un contexte plus large.

Production orale

Construire une présentation orale de la littérature francophone africaine et antillaise. L'entretien d'Aimé Césaire en est une des illustrations.

Pour vos recherches, consulter entre autres les documents de l'INA sur la même thématique

The screenshot shows the INA website interface. At the top, there are navigation tabs: Accueil, Médiathèque, Pédaogie, Classes, Recherche. Below the search bar, the results are displayed in a table format. The search criteria are 'Recherche Simple: colonies françaises' and '386 documents(s)'. The results are sorted by pertinence. The first result is 'Le référendum du 5 mai 1946' with a date of 09-05-1946, a duration of 01 min 59 s, and a reference number of 00012. Other results include 'Le référendum du 13 octobre 1946', 'Le premier ministre de la IVe République', 'Le conflit en Indochine après la défaite française de Cao Bang', 'Entrevue de Montoire entre Pétain et Hitler', 'Le voyage du Général de Gaulle en Afrique noire française', 'Discours de Churchill: hommage à la France (21 octobre 1940)', 'L'avenir de Fria après la proclamation de l'indépendance de la Guinée', 'Union de la Guinée et du Ghana', 'La proclamation d'indépendance de Madagascar', 'Première Convention de Lomé', and 'Le ministre des colonies Mandel prononce un discours sur les avantages stratégiques de l'empire en période de guerre'. On the right side, there is a preview of the selected document, 'Le référendum du 5 mai 1946', with a small image and a brief description: 'Les Français et les Françaises sont appelés à ratifier par voie de référendum le projet constitutionnel adopté par l'Assemblée constituante le 19 avril 1946.' At the bottom right, there are icons for 'Consulter le document', 'Ajouter dans mes favoris', 'Ajouter à la playlist', 'Télécharger', and 'Envoyer par email'.

Solutions possibles pour l'analyse de l'interview (exercices 1-6)

1. Aimé Césaire donne sa propre définition de la langue et de la culture créole dans une interview télévisée.

2. Mots-clés : *honte, vérité, société coloniale, origines, africanité*

3. Connecteurs logiques : *autrement dit* (pour introduire la conclusion), *certes mais Bon !* marque la fin d'une pensée (oral !)

4. Analyse :

Présentation du sujet : la présentatrice : « *qu'est-ce que le créole ?* »

Aimé Césaire : introduction et réponse immédiate à travers une anecdote

Apparition et histoire du concept « créole » (*la cale des bateaux négriers*) – les problèmes que cela pose dans la société actuelle (honte/assimilation)

Renvoi au problème initial (le rejet du passé colonial)

Bon ! sépare deux parties différentes du discours

Deux questions issues du problème initial et anticipant la conclusion :

1. l'une sur la société martiniquaise
2. l'autre sur l'origine de la langue créole

Conclusion (*Autrement dit*) : Bien que Césaire ne nie pas le métissage social et linguistique, il souligne l'importance d'être conscient de ses origines (ce qui renvoie de nouveau à la question initiale de la présentatrice).

5. Registre : - soutenu (à l'oral)
- exemples au niveau lexical : *offusqué, débris, agglutiné, implacable, diaspora*
- exemples au niveau grammatical : phrases longues et complexes, l'inversion du sujet et du verbe du prédicat dans le cas des questions

6. Marqueurs de l'oral : *ça, Bon !*